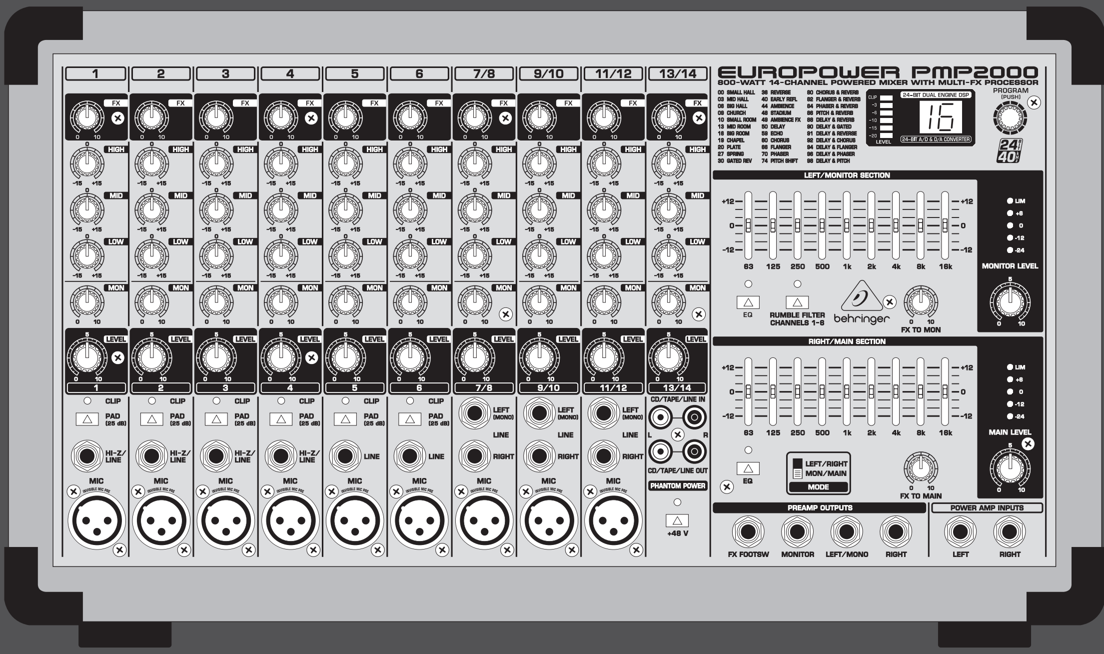



EN

ES

FR

DE

PT

Quick Start Guide (Check out behringer.com for Full Manual)



# EUROPOWER PMP2000

800-Watt 14-Channel Powered Mixer with Multi-FX Processor

behringer

EN

ES

## EN Important Safety Instructions

**CAUTION**
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
**ATTENTION**
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

**Caution**
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

**Caution**
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

**Caution**
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



### LEGAL DISCLAIMER

TECHNICAL SPECIFICATIONS AND APPEARANCES ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE AND ACCURACY IS NOT GUARANTEED. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, AND TURBOSOUND ARE PART OF THE MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALL TRADEMARKS ARE THE PROPERTY OF THEIR RESPECTIVE OWNERS. MUSIC GROUP ACCEPTS NO LIABILITY FOR ANY LOSS WHICH MAY BE SUFFERED BY ANY PERSON WHO RELIES EITHER WHOLLY OR IN PART UPON ANY DESCRIPTION, PHOTOGRAPH OR STATEMENT CONTAINED HEREIN. COLORS AND SPECIFICATIONS MAY VARY FROM ACTUAL PRODUCT. MUSIC GROUP PRODUCTS ARE SOLD THROUGH AUTHORIZED FULLFILLERS AND RESELLERS ONLY. FULLFILLERS AND RESELLERS ARE NOT AGENTS OF MUSIC GROUP AND HAVE ABSOLUTELY NO AUTHORITY TO BIND MUSIC GROUP BY ANY EXPRESS OR IMPLIED UNDERTAKING OR REPRESENTATION. THIS MANUAL IS COPYRIGHTED. NO PART OF THIS MANUAL MAY BE REPRODUCED OR TRANSMITTED IN ANY FORM OR BY ANY MEANS, ELECTRONIC OR MECHANICAL, INCLUDING PHOTOCOPYING AND RECORDING OF ANY KIND, FOR ANY PURPOSE, WITHOUT THE EXPRESS WRITTEN PERMISSION OF MUSIC GROUP IP LTD.



### LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding MUSIC Group's Limited Warranty, please see complete details online at www.music-group.com/warranty.



## ES Instrucciones de seguridad

**CAUTION**
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
**ATTENTION**
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

**Atención**
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

**Atención**
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

**Atención**
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.
10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.
11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.
13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.
14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.
15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.
16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



### NEGACIÓN LEGAL

LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y LA APARIENCIA EXTERIOR ESTÁN SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO Y NO PODEMOS GARANTIZAR LA TOTAL EXACTITUD DE TODO LO QUE APARECE AQUÍ. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, Y TURBOSOUND SON PARTE DEL GRUPO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS LAS MARCAS REGISTRADAS SON PROPIEDAD DE SUS RESPECTIVOS DUEÑOS. MUSIC GROUP NO ACEPTA NINGÚN TIPO DE RESPONSABILIDAD POR POSIBLES DAÑOS Y PERJUICIOS SUFRIDOS POR CUALQUIER PERSONA QUE SE HAYA BASADO COMPLETAMENTE O EN PARTE EN LAS DESCRIPCIONES, FOTOGRAFÍAS O EXPLICACIONES QUE APARECEN EN ESTE DOCUMENTO. LOS COLORES Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS PUEDEN VARIAR LIGERAMENTE DE UN PRODUCTO A OTRO. LOS PRODUCTOS MUSIC GROUP SON COMERCIALIZADOS ÚNICAMENTE A TRAVÉS DE DISTRIBUIDORES OFICIALES. LOS DISTRIBUIDORES Y MAYORISTAS NO SON AGENTES DE MUSIC GROUP, POR LO QUE NO ESTÁN AUTORIZADOS A CONCEDER NINGÚN TIPO DE CONTRATO O GARANTÍA QUE OBLIGUE A MUSIC GROUP DE FORMA EXPRESA O IMPLÍCITA. ESTE MANUAL ESTÁ PROTEGIDO POR LAS LEYES DEL COPYRIGHT. ESTE MANUAL NO PUEDE SER REPRODUCIDO O TRANSMITIDO, NI COMPLETO NI EN PARTE, POR NINGÚN TIPO DE MEDIO, TANTO SI ES ELECTRÓNICO COMO MECÁNICO, INCLUYENDO EL FOTOCOPIADO O REGISTRO DE CUALQUIER TIPO Y PARA CUALQUIER FIN, SIN LA AUTORIZACIÓN EXPRESA Y POR ESCRITO DE MUSIC GROUP IP LTD.



### GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de MUSIC group, consulte online toda la información en la web www.music-group.com/warranty.

EN

ES

## FR Consignes de sécurité




Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

**Attention**
Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'ali-mentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.
10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.
11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.
13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.
14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.
15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.



16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.

### DÉNI LÉGAL

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET APPARENCE SUJETTES À MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS. PRÉCISION NON GARANTIE. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, ET TURBOSOUND FONT PARTIE DU MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TOUTES LES MARQUES DÉPOSÉES SONT LA PROPRIÉTÉ DE LEURS PROPRIÉTAIRES RESPECTIFS. LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP N'ACCEPTE AUCUNE RESPONSABILITÉ DANS LES ÉVENTUELS DOMMAGES OU PERTES SUBIS PAR UN TIERS EN SE BASANT EN ENTIER OU EN PARTIE SUR LES DESCRIPTIONS, PHOTOGRAPHIES OU DÉCLARATIONS CONTENUES DANS CE DOCUMENT. LES COULEURS ET CARACTÉRISTIQUES PEUVENT VARIER LÉGÈREMENT DE CELLES DU PRODUIT. LES PRODUITS MUSIC GROUP NE SONT VENDUS QUE PAR LE BIAIS DE REVENDEURS AGRÉÉS. LES DISTRIBUTEURS ET LES REVENDEURS NE SONT PAS AGENTS DE MUSIC GROUP ET N'ONT ABSOLUMENT AUCUNE AUTORITÉ POUR ENGAGER OU REPRÉSENTER LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP DE FAÇON IMPLICITE, EXPLICITE OU INDIRECTE. CE MODE D'EMPLOI EST PROTÉGÉ PAR DROITS D'AUTEURS. IL EST INTERDIT DE TRANSMETTRE OU DE COPIER CE MODE D'EMPLOI SOUS QUELLE FORME QUE CE SOIT, PAR QUEL MOYEN QUE CE SOIT, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE, CE QUI COMPREND LES MOYENS DE PHOTOCOPIE ET D'ENREGISTREMENT DE QUELLE FAÇON QUE CE SOIT, QUEL QUE SOIT LE BUT, SANS LA PERMISSION ÉCRITE EXPRESSE DE MUSIC GROUP IP LTD.



### GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de MUSIC Group, consultez le site Internet www.music-group.com/warranty.



## DE Wichtige Sicherhteitshinweise




**Vorsicht**
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprechstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

**Achtung**
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

**Achtung**
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

**Achtung**
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.
10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.
11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.
12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.
13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.
15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2002/96/EC) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

### HAFTUNGSAUSSCHLUSS

TECHNISCHE DATEN UND ERSCHEINUNGSBILD KÖNNEN UNANGEKÜNDIGT GEÄNDERT WERDEN. IRRTÜMER BLEIBEN VORBEHALTEN. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA UND TURBOSOUND SIND TEIL DER MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALLE WARENZEICHEN SIND DAS EIGENTUM IHRER JEWEILIGEN BESITZER. MUSIC GROUP ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR VERLUSTE, DIE PERSONEN ENTSTEHEN, DIE SICH GANZ ODER TEILWEISE AUF HIER ENTHALTENE BESCHREIBUNGEN, FOTOS ODER AUSSAGEN VERLASSEN. ABGEBILDETE FARBEN UND SPEZIFIKATIONEN KÖNNEN GERINGFÜGIG VOM PRODUKT ABWEICHEN. MUSIC GROUP PRODUKTE WERDEN NUR ÜBER AUTORISIERTE FACHHÄNDLER VERKAUFT. DIE VERTRIEBSPARTNER UND HÄNDLER SIND KEINE VERTRETER VON MUSIC GROUP UND SIND NICHT BERECHTIGT, MUSIC GROUP DURCH AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE HANDLUNGEN ODER REPRÄSENTANZEN ZU VERPFLICHTEN. DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT. KEIN TEIL DIESES HANDBUCHS DARF IN IRGENDEINER FORM ODER MIT IRGENDWELCHEN MITTELN ELEKTRONISCH ODER MECHANISCH, INKLUSIVE FOTOKOPIE ODER AUFNAHME, ZU IRGENDEINEM ZWECK OHNE DIE SCHRIFTLICHE ZUSTIMMUNG DER FIRMA MUSIC GROUP IP LTD. VERVIELFÄLTIGT ODER ÜBERTRAGEN WERDEN.



### BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von MUSIC Group gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter www.music-group.com/warranty.

PT

## Instruções de Segurança Importantes

**CAUTION**
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
**ATTENTION**
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

**Aviso!**
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

**Atenção**
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

**Atenção**
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

**Atenção**
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualifi-cações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

**1.** Leia estas instruções.

**2.** Guarde estas instruções.

**3.** Preste atenção a todos os avisos.

**4.** Siga todas as instruções.

**5.** Não utilize este dispositivo perto de água.

**6.** Limpe apenas com um pano seco.

**7.** Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

**8.** Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

**9.** Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

**10.** Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

**11.** O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

**12.** Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

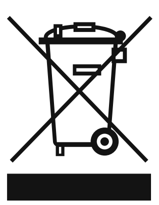
**13.** Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



**14.** Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

**15.** Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

**16.** Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



**17.** Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2002/96/CE) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

## LEGAL RENUNCIANTE

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E APARÊNCIA ESTÃO SUJEITAS A MUDANÇAS SEM AVISO PRÉVIO E NÃO HÁ GARANTIA DE PRECISÃO . BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, E TURBOSOUND FAZEM PARTE DO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS AS MARCAS REGISTADAS SÃO PROPRIEDADE DOS SEUS RESPECTIVOS PROPRIETÁRIOS. MUSIC GROUP NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUALQUER PERDA QUE POSSA TER SIDO SOFRIDA POR QUALQUER PESSOA QUE ACREDITA TANTO COMPLETA QUANTO PARCIALMENTE EM QUALQUER DESCRIÇÃO, FOTO OU AFIRMAÇÃO AQUI CONTIDA. CORES E ESPECIFICAÇÕES PODEM VARIAR UM POUCO DO PRODUTO. OS PRODUTOS DA MUSIC GROUP SÃO VENDIDOS ATRAVÉS DE DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS APENAS. DISTRIBUIDORES E REVENDEDORES NÃO SÃO AGENTES DA MUSIC GROUP E NÃO TÊM AUTORIDADE ALGUMA PARA OBRIGAR A MUSIC GROUP A QUALQUER TAREFA OU REPRESENTAÇÃO EXPRESSA OU IMPLÍCITA. ESTE MANUAL TEM DIREITOS AUTORAIS. PARTE ALGUMA DESTE MANUAL PODE SER REPRODUZIDA OU TRANSMITIDA DE QUALQUER FORMA OU MEIO, ELETRÔNICO OU MECÂNICO, INCLUINDO FOTOCÓPIA E GRAVAÇÃO DE QUALQUER TIPO, PARA QUALQUER INTENÇÃO, SEM A PERMISSÃO ESCRITA EXPRESSA DE MUSIC GROUP IP LTD.

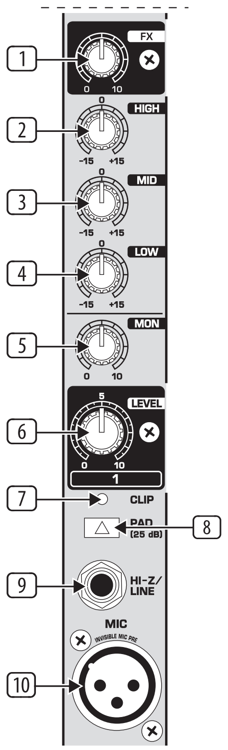


## GARANTIA LIMITADA

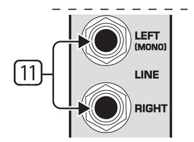
Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do MUSIC group, favor verificar detalhes na íntegra através do website www.music-group.com/warranty.

PT

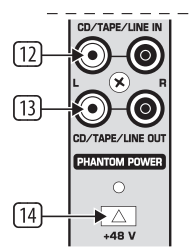
# EUROPOWER PMP2000 Controls




Mono channel

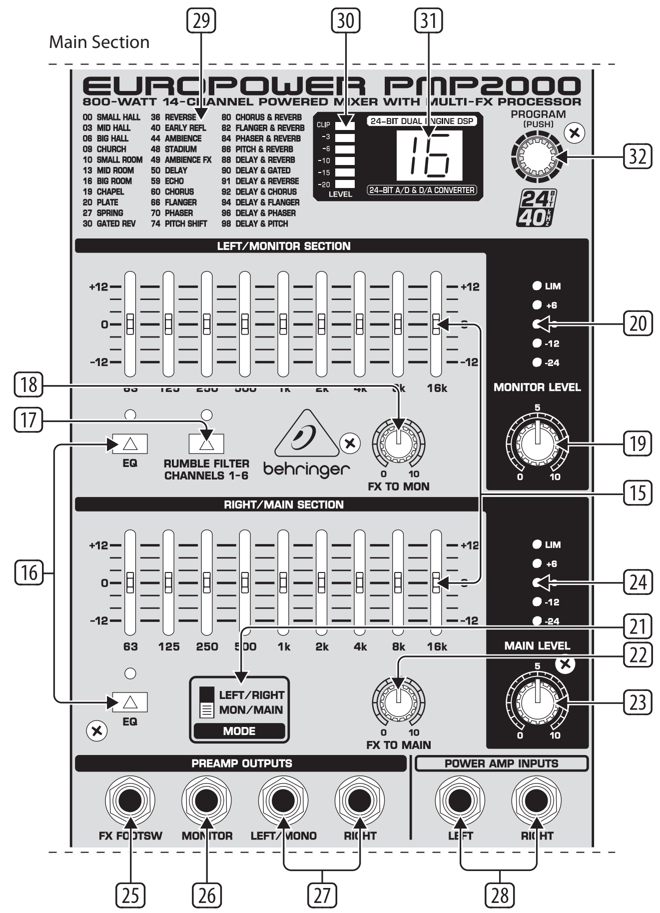


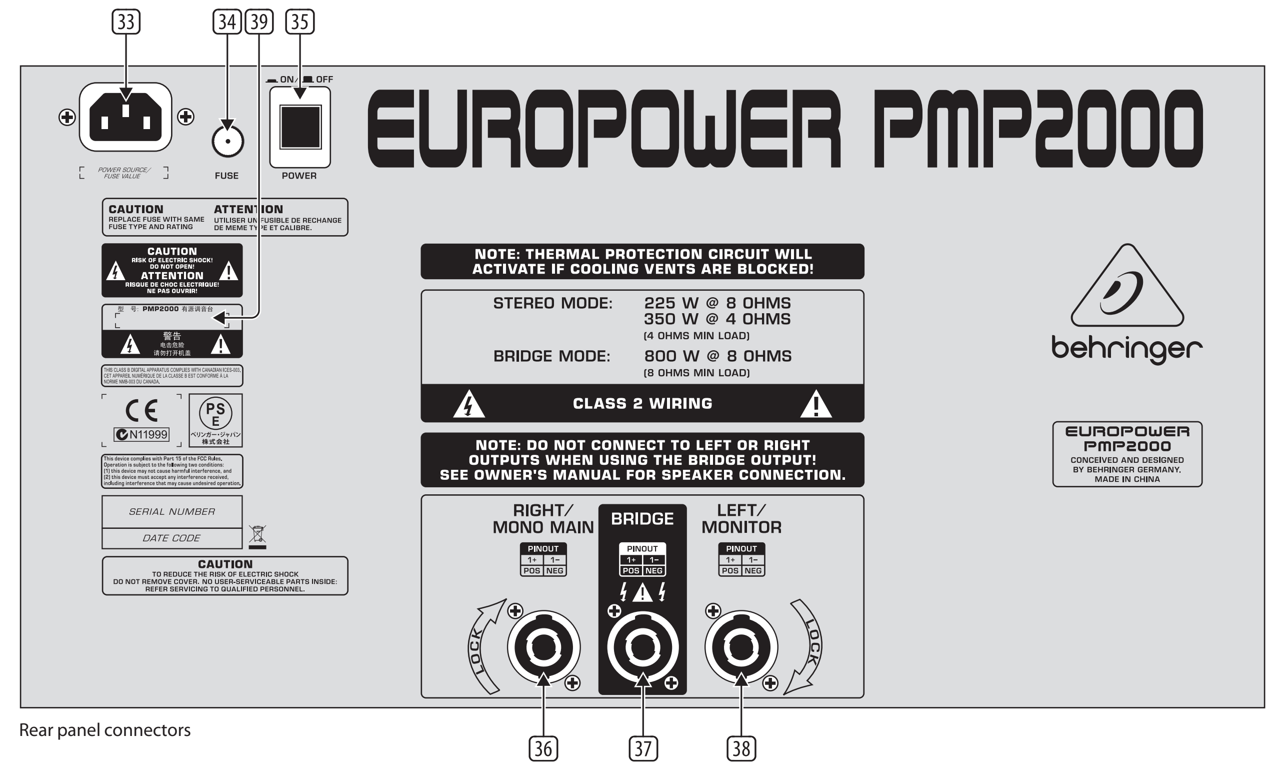

Stereo line input




Tape inputs/outputs & phantom power switch

Main Section




Rear panel connectors

# EUROPOWER PMP2000 Controls

## (EN) Step 2: Controls

(1) The **FX** control determines the signal level that is routed from the respective channel to the built-in effects processor.

(2) The **HIGH** control in the EQ section governs the high frequencies of the respective channel.

(3) Use the **MID** control to boost/cut the mid range.

(4) The **LOW** control allows you to raise or lower the bass frequencies.

(5) The **MON** control determines the channel's volume assigned to the monitor mix.

(6) Use the **LEVEL** control to set the volume level of the respective channel.

(7) Use the **CLIP LED** to ensure that the input gain is set properly. The CLIP LED should light up only with peak signals, but never all the time.

(8) The **PAD** button reduces the channel input sensitivity by 25 dB. Thus, you can also connect high-level line signals to the respective channel input.

(9) This **HI-Z/LINE** input can be used to connect line level signal sources, such as keyboards, electric and bass guitars.

(10) This is the channel's balanced XLR microphone input.

(11) The stereo line input of channels 7 - 12 can be used to connect, for example, keyboards with stereo outputs or a stereo drum computer.

(12) The **CD/TAPE/LINE IN** RCA input of channel 13/14 allows you to feed in external stereo signals from your CD player or tape deck, for example.

(13) The **CD/TAPE/LINE OUT** RCA output provides the stereo main mix signal of your PMP2000 and can be routed to, say, a recording machine.

(14) The phantom power supply provides the voltage necessary for the operation of condenser microphones. Use the **PHANTOM POWER** switch to activate the supply together for channels 1 - 12 (XLR connector). The LED above the switch is lit when phantom power is on.

(15) This is the PMP2000's graphic stereo equalizer, which comprises two units and can be used to adapt the sound to the room acoustics.

(16) Use the **EQ IN** buttons to switch the two equalizer units on or off.

(17) Press the **RUMBLE FILTER** button to activate the low-cut filter of channels 1 - 6. This filter eliminates unpleasant bass frequencies (e.g. microphone pop noise).

(18) The **FX TO MON** control determines the effects intensity of the multi-effects processor as part of the monitor mix. Turn the control fully counter-clockwise to add no effect to the monitor mix.

(19) The **MONITOR LEVEL** control adjusts the volume of the monitor mix.

(20) Use the **MONITOR LEVEL** display to control the monitor signal level. The upper LED (LIM) lights up when the built-in limiter is activated, thus protecting against overload.

(21) With this **MODE** switch you can determine whether the PMP2000 works as a stereo amplifier ("LEFT/RIGHT") or as a dual mono amplifier ("MON/MAIN"). Please note that the equalizer function also depends on this switch setting (see (15)).

(22) The **FX TO MAIN** control functions as FX return for the built-in effects processor. Use this control to add the desired effect signal to the main mix. No effect signal is added when the FX TO MAIN is set fully counter-clockwise.

(23) The **MAIN LEVEL** control governs the overall volume of the PMP2000.

(24) The **MAIN LEVEL** display reads the output level of the PMP2000. The upper LED (LIM) lights up when the built-in limiter is activated, thus protecting against signal peaks.

(25) Use the **FX FOOTSW**(itch) jack to connect any commercially available foot controller. It allows you to bypass the effects unit.

(26) This is the balanced **MONITOR** output of your PMP2000. Use it to feed an external monitor amp or active wedge.

(27) These two **¼" TS** jacks allow you to route the output signal to an external amplifier. This allows you to, say, use only the mixing and effect section of the PMP2000. The signal is taken pre-power amp. Of course, you can also use only the left jack as a mono output.

(28) These two **¼" TS** jacks can be used to connect external signals, such as the main mix signal from an additional mixing console (pre-power amp).

(29) Here, you will find a list of all multi-effect presets available.

(30) This is the **LED** level meter of the effects processor. Please make sure that the clip LED lights up with signal peaks only. If it is lit constantly, this indicates that the effects processor is overdriven, which can lead to unpleasant distortion.

(31) The Effect display reads the currently selected preset.

(32) Turn the **PROGRAM** control to select the effect presets. Press the control briefly to confirm your selection.

(33) The mains connection is on a standard IEC receptacle. An appropriate power cord is supplied with the unit.

(34) **FUSE HOLDER**. Before connecting the unit to the mains, ensure that the voltage setting matches your local voltage. Blown fuses should only be replaced by fuses of the same type and rating.

(35) Use the **POWER** switch to put your PMP2000 into operation. The POWER switch should always be in the "Off" position when you are about to connect your unit to the mains.

(36) This is the **RIGHT/MONO MAIN** loudspeaker output of your PMP2000, where you can connect the right loudspeaker of a stereo system. For this purpose, switch (21) must be set to its upper position. If, however, you run a mono main mix (switch (21) set to its lower position), this loudspeaker output provides the main mix signal in mono.

(37) The **BRIDGE** loudspeaker output allows you to combine the left and right stereo channel in one mono output, which is useful for applications that require the use of one loudspeaker only. To use the BRIDGE output, switch (21) must be set to "LEFT/RIGHT".

(38) This is the **LEFT/MONITOR** loudspeaker output of your PMP2000, to which you can connect the left loudspeaker of a stereo system (switch (21) set to its upper position). If you do a main mix in mono (switch (21) set to its lower position), this loudspeaker output provides the monitor signal in mono.

(39) **SERIAL NUMBER**.

**Check Out behringer.com for Full Manual**

# EUROPOWER PMP2000 Controls

## (ES) Paso 2: Controles

(1) El regulador **FX** determina el nivel de la señal que se desvía desde el canal respectivo al procesador de efectos integrado.

(2) El regulador **HIGH** de la sección EQ controla el campo de frecuencia superior del canal correspondiente.

(3) Con el regulador **MID** puede aumentar o disminuir frecuencias del campo medio.

(4) El regulador **LOW** posibilita un aumento o disminución de las frecuencias de bajo.

(5) Mediante el regulador **MON** puede determinar la porción de volumen del canal en la mezcla de monitor.

(6) Con el regulador **LEVEL** determina usted el volumen del canal.

(7) El **LED CLIP** es una posibilidad de control para modular de forma óptima la señal de entrada. El LED debe iluminarse exclusivamente ante crestas de nivel, pero en ningún caso de manera constante.

(8) Mediante el pulsador **PAD** disminuirá usted la sensibilidad de entrada del canal en 25 dB. De este modo también puede usted conectar señales line de alto nivel a la entrada respectiva del canal.

(9) Esta entrada **HI-Z/LINE** es apropiada para la conexión de las fuentes de señal con nivel line. A éstas pertenecen, entre otros, teclados guitarras eléctricas y bajos eléctricos.

(10) Esta es la entrada de micrófono XLR simétrica del canal.

(11) Esta es la entrada line estéreo de los canales 7-12. Ésta es apropiada, por ejemplo, para la conexión de un teclado con salida estéreo o un drum computer estéreo.

(12) La entrada de cinc **CD/TAPE/LINE IN** en el canal 13/14 hace posible la reproducción de una señal estéreo externa. Así puede usted, por ejemplo, conectar un reproductor de CD o un magnetófono.

(13) En la salida de cinc **CD/TAPE/LINE OUT** se encuentra la señal de audio principal de la PMP2000 en estéreo. Así puede usted, por ejemplo, grabarla.

(14) Para el suministro de corriente de micrófonos de condensador se dispone de una alimentación fantasma. Ésta se activa conjuntamente para la toma XLR de los canales 1-12 a través del conmutador **PHANTOM POWER**. Cuando la alimentación está activa se ilumina el LED en la parte superior del conmutador.

(15) Este es el ecualizador estéreo gráfico de la PMP2000. Está formado por dos unidades. Con su ayuda puede usted ajustar el sonido a las condiciones espaciales.

(16) Mediante el pulsador **EQ IN** encenderá o apagará usted ambas unidades del ecualizador.

(17) Presionando el pulsador **RUMBLE FILTER** activará usted el filtro de paso alto para los canales 1 hasta 6. Este filtro corta las frecuencias de bajo molestas (por ejemplo, ruidos acústicos de choque durante la conexión de un micrófono).

(18) Con el regulador **FX TO MON** determinará usted la porción de efecto del procesador multiefectos para la mezcla de monitor. Si se gira el regulador al tope izquierdo no se mezclará ninguna porción de efecto a la mezcla de monitor.

(19) El regulador **MONITOR LEVEL** determina el volumen de la mezcla de monitor.

(20) Con ayuda de la pantalla **MONITOR LEVEL** controla usted el nivel de la señal de monitor. El LED superior (LIM) se ilumina cuando el limitador integrado trabaja y limita hacia arriba la señal.

(21) Con este conmutador **MODE** determina usted si la PMP2000 trabaja como amplificador estéreo (“LEFT/RIGHT”) o como amplificador doble mono (“MON/MAIN”). Por favor, fíjese en que el comportamiento del ecualizador dependa de la posición de este conmutador (véase (15)).

(22) El regulador **FX TO MAIN** trabaja como un regulador de retorno FX para un procesador de efectos integrado. Girando este regulador se mezclará la señal de efecto a la mezcla principal. Si se encuentra en el tope izquierdo entonces no se mezclará ninguna porción de efecto a la mezcla principal.

(23) El regulador **MAIN LEVEL** determina el volumen total de la PMP2000.

(24) La pantalla **MAIN LEVEL** indica el nivel de salida de la PMP2000. El LED superior (LIM) se ilumina cuando el limitador integrado está activo y limita hacia arriba la señal.

(25) En la toma **FX FOOTSWITCH** conectará su pedal de pie. A través de un pedal de pie comercial puede usted activar un “efecto bypass”. Éste sirve para conmutar a mudo el procesador de efectos.

(26) Esta es la salida **MONITOR** simétrica de la PMP2000. A través de la misma puede controlarse un amplificador de monitor externo o bien un monitor de escenario activo.

(27) A través de estas dos tomas jack puede usted conducir la señal de salida a un amplificador externo. Éste se recomienda, por ejemplo, cuando usted únicamente desee emplear la sección de la consola de mezclas y la sección de efectos de la PMP2000. La señal se captará antes de la etapa final de la PMP2000. También es posible utilizar solamente la toma izquierda como salida mono.

(28) Estas dos tomas jack hacen posible conectar una señal externa. De este modo puede, por ejemplo, insertarse la señal suma de una consola de mezclas adicional antes de la etapa final de la PMP2000.

(29) Aquí encontrará una visión de conjunto de todos los programas del procesador multiefectos.

(30) Este es el indicador de nivel del LED del procesador de efectos. Observe que el LED “clip” únicamente se ilumine con picos punta. Si estuviera iluminado constantemente, significa que está sobremodulando el procesador de efectos y esto conduce a molestas distorsiones.

(31) La pantalla EFFECT muestra siempre qué programa ha sido seleccionado.

(32) Girando el regulador **PROGRAM** seleccionará los programas de efectos. Presionando brevemente el regulador se confirmará la selección.

(33) La conexión a red tiene lugar mediante una TOMA HEMBRA DE TRES ESPIGAS IEC. En el suministro se incluye un cable de red adecuado.

(34) **PORTAFUSIBLE.** Por favor, asegúrese antes de conectar el aparato a la red de que la indicación de tensión sea conforme a la tensión de red local. Si sustituye el fusible deberá emplear indispensablemente uno del mismo tipo.

(35) Con el interruptor **POWER** se pone la PMP2000 en funcionamiento. El conmutador POWER debe encontrarse en la posición de “apagado” (no presionado) cuando realice la conexión a la red de corriente.

(36) Esta es la salida de altavoz RIGHT/MONO MAIN de la PMP2000. Aquí puede conectarse el altavoz derecho de un sistema estéreo. Para ello, el conmutador (21) debe encontrarse, sin embargo, en la posición superior. No obstante, si la mezcla principal se elabora en mono (conmutador (21) en la posición inferior), entonces en esta salida de altavoz se emitirá la señal de la mezcla principal en mono.

(37) La salida de altavoz **BRIDGE** hace posible el resumen del canal estéreo derecho e izquierdo a una salida mono. Esto es apropiado para aplicaciones en las que sólo se emplea un altavoz. Para el empleo de la salida BRIDGE debe encontrarse el conmutador (21) en la posición LEFT/RIGHT.

(38) Esta es la salida de altavoz **LEFT/MONITOR** de su PMP2000. Aquí puede conectarse un sistema estéreo al altavoz izquierdo (conmutador (21) en la posición superior). No obstante, si una mezcla principal se elabora en mono (conmutador (21) en la posición inferior), entonces en esta salida de altavoz se emitirá la señal de la mezcla de monitor en mono.

(39) **NÚMERO DE SERIE**.

**Si quiere acceder al manual de instrucciones completo, vaya a la página web behringer.com**

# EUROPOWER PMP2000 Controls

## (FR) Etape 2 : Réglages

(1) Pour chaque canal, le potentiomètre **FX** détermine le niveau du signal conduit vers le processeur d'effets intégré.

(2) Le potentiomètre **HIGH** de la section d'égalisation de chaque canal contrôle les hautes fréquences de son canal.

(3) Le potentiomètre **MID** permet d'amplifier ou d'affaiblir les médiums du canal.

(4) Le potentiomètre **LOW** définit le niveau des graves pour son canal.

(5) On règle le volume relatif d'un canal dans le circuit moniteurs via le potentiomètre **MON**.

(6) Le potentiomètre **LEVEL** permet de déterminer le volume de son canal.

(7) La **LED CLIP** permet de surveiller de façon optimale le niveau du signal entrant dans le canal. La LED CLIP ne doit s'allumer que sur les crêtes du signal et jamais de façon constante.

(8) La touche **PAD** réduit la sensibilité d'entrée du canal de 25 dB afin que vous puissiez raccorder des signaux ligne de niveau important à chaque entrée de canal.

(9) L'entrée **HI-Z/LINE** est conçue pour accueillir des signaux de niveau ligne comme ceux issus d'instruments tels qu'un synthé, une guitare électrique ou une basse électrique.

(10) Il s'agit de l'entrée micro du canal sur XLR symétrique.

(11) L'entrée ligne stéréo des canaux 7 - 12 est conçue pour recevoir des signaux tels que celui d'un synthé ou d'une boîte à rythme possédant une sortie stéréo.

(12) L'entrée ligne **CD/TAPE/LINE IN** sur Cinch-RCA du canal 13/14 est destinée à accueillir un signal stéréo. Vous pouvez par exemple y raccorder la sortie d'une platine CD ou cassettes.

(13) La sortie ligne **CD/TAPE/LINE OUT** sur Cinch-RCA fournit le signal général stéréo (MAIN) de la PMP2000. Utilisez cette sortie pour l'enregistrement par exemple.

(14) L'entrée XLR des canaux 1 - 12 possède une alimentation fantôme nécessaire au fonctionnement des micros électrostatiques. On active l'alimentation fantôme de ces 9 canaux à l'aide de la touche **PHANTOM POWER**. Sa LED s'allume pour signaler l'activité de l'alimentation fantôme.

(15) Il s'agit de l'égaliseur graphique stéréo de la PMP2000. Il comporte deux sections et permet de corriger l'acoustique des lieux.

(16) Les touches **EQ IN** permettent d'activer ou désactiver chaque section de l'égaliseur.

(17) En appuyant sur la touche **RUMBLE FILTER**, vous activez le filtre coupe-bas des canaux 1 à 6. Ce filtre supprime les basses fréquences désagréables (les bruits sourds lorsqu'on câble un micro par exemple).

(18) Le potentiomètre **FX TO MON** définit la proportion d'effet allouée au circuit moniteurs. Lorsqu'on met ce potentiomètre en butée gauche, aucun effet n'est ajouté au circuit retours.

(19) Le potentiomètre **MONITOR LEVEL** commande le volume du circuit retours (Monitor).

(20) L'afficheur **MONITOR LEVEL** permet de contrôler le niveau du circuit moniteurs. La LED du haut (LIM) s'allume lorsque le limiteur intégré entre en fonction et limite le niveau du signal.

(21) La touche **MODE** détermine le travail de l'étage de puissance de la PMP2000. Soit il fonctionne en stéréo (« LEFT/RIGHT »), soit en double mono (« MON/MAIN »). N'oubliez pas que le comportement de l'égaliseur est également dépendant de la position de cette touche (voir (15)).

(22) Le potentiomètre **FX TO MAIN** est la commande de retour d'effet du processeur intégré. On affecte de l'effet au signal général Main Mix en ouvrant ce potentiomètre, qui, lorsqu'il est en butée gauche, n'ajoute aucun effet au signal Main.

(23) Le potentiomètre **MAIN LEVEL** détermine le volume général de la PMP2000.

(24) L'afficheur **MAIN LEVEL** indique le niveau de sortie de la PMP2000. La LED supérieure LIM s'allume lorsque le limiteur intégré entre en fonction, limitant ainsi le signal général.

(25) L'embase **FX FOOTSWITCH** est destinée à une pédale (commutateur au pied standard) permettant de mettre l'effet en bypass, autrement dit de le supprimer.

(26) Il s'agit de la sortie **MONITOR** symétrique de la PMP2000. Raccordez-y un ampli et des retours de scène ou des retours amplifiés.

(27) Ces deux sorties jack permettent d'alimenter un ampli de puissance supplémentaire, par exemple au cas où vous ne souhaitez utiliser que la console et le multi-effet de la PMP2000 et pas son étage de puissance. Le signal de ces sorties est le signal général de la PMP2000 avant l'étage de puissance. On peut également n'utiliser que la sortie gauche comme sortie mono.

(28) Ces deux entrées jack permettent d'alimenter la PMP2000 avec une source supplémentaire telle que le signal général d'une seconde console.

(29) Il s'agit d'un récapitulatif de toutes les presets du processeur d'effets.

(30) Voici l'afficheur de niveau à **LED** du processeur d'effets. Veillez à ce que la LED Clip ne s'allume que sur les crêtes du signal. Si elle reste constamment allumée, le processeur d'effets est en surcharge et des distorsions désagréables apparaissent.

(31) L'afficheur Effet indique le numéro de la preset sélectionnée.

(32) On choisit une preset en tournant le bouton **PROGRAM**. On confirme la sélection en appuyant une fois sur cette même commande.

(33) On effectue la liaison avec la tension secteur via l'EMBASE IEC standard et son cordon d'alimentation.

(34) **PORTE-FUSIBLE**. Avant de relier la console à la tension secteur, vérifiez que la tension sélectionnée sur la console correspond bien à celle de votre secteur. Lors du remplacement du fusible, utilisez un fusible de même type.

(35) Le commutateur **POWER** permet de mettre la PMP2000 sous ou hors tension. Avant de brancher l'appareil à la tension secteur, vérifie que le commutateur POWER est en position « Arrêt ».

(36) La sortie haut-parleur **RIGHT/MONO MAIN** de la PMP2000 est destinée à être raccordée à l'enceinte droite d'un système de diffusion stéréo. Attention, le commutateur (21) doit être relâché (position haute). Lorsqu'on réalise le mixage en mono (le commutateur (21) est enfoncé), cette sortie délivre le mixage général mono.

(37) La sortie haut-parleur **BRIDGE** délivre un signal mono qui est la somme des canaux droit et gauche. Elle est utile pour les applications ne nécessitant qu'une seule enceinte. Pour pouvoir utiliser la sortie BRIDGE, le commutateur (21) doit être en position LEFT/RIGHT.

(38) La sortie haut-parleur **LEFT/MONITOR** de la PMP2000 est destinée à être raccordée à l'enceinte gauche d'un système de diffusion stéréo (commutateur (21) relâché). Si vous réalisez un mixage mono (commutateur (21) enfoncé), cette sortie délivre alors le signal moniteurs mono.

(39) **NUMERO DE SERIE**.

**Consultez le site behringer.com pour télécharger le mode d'emploi complet**

FR

# EUROPOWER PMP2000 Controls

## (DE) Schritt 2: Regler

(1) Der **FX**-Regler bestimmt den Signalpegel, der vom jeweiligen Kanal zum integrierten Effektprozessor geleitet wird.

(2) Der **HIGH**-Regler der EQ-Sektion kontrolliert den oberen Frequenzbereich des jeweiligen Kanals.

(3) Mit dem **MID**-Regler können Sie den Mittenbereich anheben oder absenken.

(4) Der **LOW**-Regler ermöglicht ein Anheben oder Absenken der Bassfrequenzen.

(5) Mit dem **MON**-Regler können Sie den Lautstärkeanteil des Kanals am Monitor-Mix bestimmen.

(6) Mit dem **LEVEL**-Regler bestimmen Sie die Lautstärke des Kanals.

(7) Die **CLIP-LED** ist eine Kontrollmöglichkeit zur optimalen Aussteuerung des Eingangssignals. Die CLIP-LED sollte ausschließlich bei Pegelspitzen, aber keinesfalls konstant aufleuchten.

(8) Mit dem **PAD**-Taster senken Sie die Eingangsempfindlichkeit des Kanals um 25 dB ab. So können Sie auch hochpegelige Line-Signale an den jeweiligen Kanaleingang anschließen.

(9) Dieser **HI-Z/LINE**-Eingang eignet sich zum Anschluss von Signalquellen mit Line-Pegel. Dazu zählen u. a. Keyboards, E-Gitarren und E-Bässe.

(10) Dies ist der symmetrische XLR-Mikrofoneingang des Kanals.

(11) Dies ist der Stereo-Line-Eingang der Kanäle 7 bis 12. Er eignet sich z. B. zum Anschluss eines Keyboards mit Stereoausgang oder eines Stereo Drum Computers.

(12) Der **CD/TAPE/LINE IN**-Cinch-Eingang auf Kanal 13/14 ermöglicht das Einspielen eines externen Stereosignals. So können Sie z. B. einen CD Player oder ein Tape Deck anschließen.

(13) Am **CD/TAPE/LINE OUT**-Cinch-Ausgang liegt das Main-Audiosignal des PMP2000 in stereo an. So können Sie es z. B. aufnehmen.

(14) Zur Stromversorgung von Kondensatormikrofonen steht eine Phantomspeisung zur Verfügung. Sie wird für die XLR-Buchse der Kanäle 1 bis 12 zusammen über den **PHANTOM POWER**-Schalter aktiviert. Bei aktiver Spei-sung leuchtet die LED oberhalb des Schalters.

(15) Dies ist der grafische Stereo-Equalizer des PMP2000. Er besteht aus zwei Einheiten. Mit seiner Hilfe können Sie den Klang den räumlichen Gegebenheiten anpassen.

(16) Über die **EQ IN**-Taster schalten Sie die beiden Einheiten des Equalizers ein bzw. aus.

(17) Durch Drücken des **RUMBLE FILTER**-Tasters aktivieren Sie das Low Cut-Filter für die Kanäle 1 bis 6. Dieses Filter schneidet unangenehme Bassfrequenzen (z. B. Tritt-schallgeräusche bei Anschluss eines Mikrofons) ab.

(18) Mit dem **FX TO MON**-Regler bestimmen Sie den Effektanteil des Multieffektprozessors für den Monitor-Mix. Dreht man den Regler zum linken Anschlag, wird dem Moni-tor-Mix kein Effektanteil zugemischt.

(19) Der **MONITOR LEVEL**-Regler steuert die Lautstärke des Monitor-Mix.

(20) Mit Hilfe des **MONITOR LEVEL**-Displays kontrollieren Sie den Pegel des Monitorsignals. Die oberste LED (LIM) leuchtet, wenn der eingebaute Limiter einsetzt und das Signal nach oben hin begrenzt.

(21) Mit diesem **MODE**-Schalter bestimmen Sie, ob der PMP2000 als Stereoverstärker („LEFT/RIGHT“) oder als Mono-Doppelverstärker („MON/MAIN“) arbeitet. Beachten Sie bitte, dass das Verhalten des Equalizers von der Stellung dieses Schalters abhängt (siehe (15)).

(22) Der **FX TO MAIN**-Regler arbeitet wie ein FX Return-Regler für den integrierten Effektprozessor. Durch Drehen dieses Reglers wird dem Main-Mix das Effektsignal zugemischt. Bei Linksanschlag wird dem Main-Mix kein Effektanteil zugemischt.

(23) Der **MAIN LEVEL**-Regler steuert die Gesamtlautstärke des PMP2000.

(24) Das **MAIN LEVEL**-Display zeigt den Ausgangspegel des PMP2000 an. Die oberste LED (LIM) leuchtet, wenn der eingebaute Limiter aktiv ist und das Signal nach oben hin begrenzt wird.

(25) An die **FX FOOTSWITCH**-Buchse schließen Sie Ihren Fußtaster an. Über einen handelsüblichen Fußtaster können Sie einen „Effect Bypass“ aktivieren. Dies dient dazu, den Effektprozessor stummzuschalten.

(26) Dies ist der symmetrische **MONITOR**-Ausgang des PMP2000. Hierüber kann ein externer Monitorverstärker bzw. ein aktiver Bühnenmonitor angesteuert werden.

(27) Über diese beiden Klinkenbuchsen können Sie das Ausgangssignal zu einem externen Verstärker führen. Dies empfiehlt sich z. B., wenn Sie nur Mischpult- und Effekt-sektion des PMP2000 verwenden möchten. Das Signal wird vor der Endstufe des PMP2000 abgegriffen. Es ist auch möglich, nur die linke Buchse als Monoausgang zu benutzen.

(28) Diese beiden Klinkenbuchsen ermöglichen es, ein externes Signal anzuschließen. So kann z. B. das Summensignal eines zusätzlichen Mischpultes vor der Endstufe des PMP2000 eingeschleift werden.

(29) Hier finden Sie eine Übersicht aller Presets des Multi-Effektprozessors.

(30) Dies ist die **LED**-Pegelanzeige des Effektprozessors. Achten Sie darauf, dass die Clip-LED nur bei Pegelspitzen aufleuchtet. Leuchtet sie konstant, übersteuern Sie den Effektprozessor und es kommt zu unangenehmen Ver-zerrungen.

(31) Das Effekt-Display zeigt stets an, welches Preset gewählt ist.

(32) Durch Drehen des **PROGRAM**-Reglers wählen Sie die Effekt-Presets an. Kurzes Drücken des Reglers bestätigt die Anwahl.

(33) Die Netzverbindung erfolgt über eine IEC-KALTGERÄTEBUCHSE. Ein passendes Netzkabel gehört zum Lieferumfang.

(34) **SICHERUNGSHALTER**. Bevor Sie das Gerät mit dem Netz verbinden, überprüfen Sie bitte, ob die Spannungsangabe mit Ihrer lokalen Netzspannung übereinstimmt. Beim Er-setzen der Sicherung sollten Sie unbedingt den gleichen Typ verwenden.

(35) Mit dem **POWER**-Schalter nehmen Sie den PMP2000 in Betrieb. Der POWERSchalter sollte sich in der Stellung „Aus“ befinden, wenn Sie die Verbindung zum Stromnetz herstellen.

(36) Dies ist der **RIGHT/MONO MAIN**-Lautsprecherausgang des PMP2000. Hier kann der rechte Lautsprecher eines Stereosystems angeschlossen werden. Dazu muss sich der Schalter (21) allerdings in der oberen Stellung befin-den. Wird jedoch ein Main Mix in mono erstellt (Schalter (21) in der unteren Stellung), so wird an diesem Laut-sprecherausgang das Main Mix-Signal in mono aus-gegeben.

(37) Der **BRIDGE**-Lautsprecherausgang ermöglicht die Zusammenfassung des linken und rechten Stereokanals zu einem Monoausgang. Dies macht Sinn bei Anwen-dungen, in denen nur ein Lautsprecher benötigt wird. Zur Verwendung des BRIDGE-Ausgangs muss der Schalter (21) auf „LEFT/RIGHT“ stehen.

(38) Dies ist der **LEFT/MONITOR**-Lautsprecherausgang Ihres PMP2000. Hier kann der linke Lautsprecher eines Stereo-systems angeschlossen werden (Schalter (21) in der oberen Stellung). Wird jedoch ein Main Mix in mono erstellt (Schalter (21) in der unteren Stellung), so wird an diesem Lautsprecherausgang das Monitorsignal in mono aus-gegeben.

(39) **SERIENNUMMER**.

**Das komplette Handbuch finden Sie unter behringer.com**

DE

# EUROPOWER PMP2000 Controls

## (PT) Passo 2: Controles

(1) O regulador **FX** define o nível de sinal, que é conduzido do respectivo canal para o processador de efeitos integrado.

(2) O regulador **HIGH** da secção EQ controla a área de frequências superior do respectivo canal.

(3) Com o regulador **MID** pode acentuar ou diminuir a área central.

(4) O regulador **LOW** permite acentuar ou baixar as frequências de graves.

(5) Com o regulador **MON** pode determinar a quota de volume de som do canal no Monitor-Mix.

(6) Com o regulador **LEVEL** determina o volume de som do canal.

(7) O **LED CLIP** constitui uma possibilidade de controlo para a modulação adequada do sinal de entrada. O LED CLIP deve acender exclusivamente em picos de nível, mas nunca de forma constante.

(8) Com a tecla **PAD** diminui a sensibilidade de entrada do canal em 25 dB. Também pode ligar à respectiva entrada de canal sinais line de níveis elevados.

(9) Esta entrada **HI-Z/LINE** é apropriada para ligar fontes de sinais com níveis Line. Aqui incluem-se entre outros, Keyboards (teclados), Guitarras eléctricas e Baixos-E.

(10) Esta é a entrada simétrica XLR do canal.

(11) Esta é a entrada Stereo-Line dos canais 7 a 12. Ela é adequada p.ex., para ligar um teclado com saída estéreo ou um Stereo Drum Computer.

(12) A entrada cinch **CD/TAPE/LINE IN** no canal 13/14 permite correr um sinal estéreo externo. Deste modo pode, p.ex., ligar um leitor de CD ou de cassetes.

(13) Na saída cinch **CD/TAPE/LINE OUT** encontra-se o sinal Main-Audio do PMP2000 em estéreo. Deste modo pode por exemplo gravá-lo.

(14) Para o abastecimento de corrente dos microfones de condensador existe uma alimentação fantasma. Esta é activada para a tomada XLR dos canais 1 a 12 em conjunto através do interruptor **PHANTOM POWER**. Quando está activo o LED por cima do interruptor acende.

(15) Este é o equalizador estéreo gráfico do PMP2000. Ele é composto por duas unidades. Com a sua ajuda pode adaptar o som às condições do espaço.

(16) Através da tecla **EQ IN** liga ou desliga as duas unidades do equalizador.

(17) Ao premir a tecla **RUMBLE FILTER** activa o filtro Low Cut para os canais 1 a 6. Este filtro corta as frequências de graves desagradáveis (p.ex., ruídos acústicos quando se liga um microfone).

(18) Com o regulador **FX TO MON** determina a quota de efeitos do processador de efeitos múltiplos no Monitor-Mix. Se rodar o regulador para o limitador esquerdo, não será aduzida ao Monitor-Mix qualquer quota de efeitos.

(19) O regulador **MONITOR LEVEL** controla o volume de som do Monitor-Mix.

(20) Com a ajuda do mostrador **MONITOR LEVEL** pode controlar o nível do sinal de monitorização. O LED superior (LIM) acende quando o limitador utilizado é activado e limita o sinal para cima.

(21) Com este interruptor **MODE** pode determinar, se o PMP2000 deve funcionar como amplificador estéreo ("LEFT/RIGHT") ou como amplificador duplo mono ("MON/MAIN"). Tenha em atenção de que o comportamento do equalizador depende da posição deste interruptor (ver (15)).

(22) O regulador **FX TO MAIN** funciona como um regulador Return FX para o processador de efeitos integrado. Ao rodar este regulador é aduzido o sinal de efeitos ao Main-Mix. Quando se encontra no limitador esquerdo não é aduzido ao Main-Mix qualquer quota de efeitos.

(23) O regulador **MAIN LEVEL** comanda o volume de som global do PMP2000.

(24) O mostrador **MAIN LEVEL** indica o nível de saída do PMP2000. O LED superior (LIM) acende, quando o limitador utilizado está activo e o sinal é limitado para cima.

(25) À tomada **FX FOOTSWITCH** liga o seu pedal. Pode activar um "Effect Bypass" através de um pedal comum.

(26) Esta é a saída **MONITOR** simétrica do PMP2000. Através dela pode encaminhar um amplificador de monitor externo ou um monitor de palco activo.

(27) Através destas duas tomadas jack pode conduzir o sinal de saída para um amplificador externo. Isto aconselha-se p. ex., quando deseja utilizar apenas a secção de mesa de mistura e efeitos do PMP2000. O sinal é interceptado antes do estágio final do PMP2000. Também é possível utilizar apenas a tomada esquerda como saída mono.

(28) Estas duas tomadas jack permitem ligar um sinal externo. Deste modo pode p.ex., introduzir um sinal resumo de uma mesa de mistura adicional antes do estágio final do PMP2000.

(29) Aqui encontra um resumo geral de todos os Presets (preajustes) do processador de efeitos múltiplos.

(30) Este é o **LED**-indicador de nível do processador de efeitos. Tenha atenção a que o LED Clip acenda apenas em picos de nível. Se estiver constantemente aceso, ocorre uma sobremodulação do processador de efeitos que resulta em distorções desagradáveis.

(31) O mostrador Effeitos indica sempre qual o Preset que está seleccionado.

(32) Ao rodar o regulador **PROGRAMA** selecciona os Presets. Para confirmar a selecção deve premir brevemente o regulador.

(33) A ligação da rede é realizada através de uma TOMADA PARA APARELHOS FRIOS IEC. Um cabo de rede adequado faz parte da gama de fornecimento.

(34) **PORTA FUSÍVEIS**. Antes de ligar o aparelho com a rede, verifique se a tensão indicada está em conformidade com a sua rede local. Ao substituir um fusível deve utilizar sempre o mesmo tipo de fusível.

(35) Com o interruptor **POWER** coloca o PMP2000 em funcionamento. O interruptor POWER deverá encontrar-se na posição "Desligado" (não premido), sempre que ligar o aparelho à corrente eléctrica.

(36) Esta é a saída de altifalante **RIGHT/MONO MAIN** do PMP2000. Pode ligar aqui o altifalante direito de um sistema estéreo, mas para isso o interruptor (21) tem de estar na posição superior. No entanto se for produzido um Main Mix em mono (interruptor (21) na posição inferior), o sinal Main Mix que for reproduzido nesta saída de altifalante é em mono.

(37) A saída de altifalante **BRIDGE** permite resumir o canal estéreo esquerdo e direito numa saída mono. Isto faz sentido em aplicações nas quais só é necessário um altifalante. Para utilizar a saída BRIDGE o interruptor (21) tem de estar na posição LEFT/RIGHT.

(38) Esta é a saída de altifalante **LEFT/MONO MAIN** do seu PMP2000. Pode ligar aqui o altifalante esquerdo de um sistema estéreo (interruptor (21) na posição superior). No entanto se for produzido um Main Mix em mono (interruptor (21) na posição inferior), o sinal de monitorização que for reproduzido nesta saída de altifalante é em mono.

(39) **NÚMERO DE SÉRIE**.

**Verifique o site behringer.com para obter o manual completo "Full Manual"**

PT

# Specifications

| Mono Inputs | |
|---|---|
| **Microphone Inputs** | |
| Type | XLR, electronically balanced, discrete input circuit |
| **MIC E.I.N. (20 Hz - 20 kHz)** | |
| @ 0 Ω source resistance | -122 dB / 125 dB A-weighted |
| @ 50 Ω source resistance | -122 dB / 125 dB A-weighted |
| @ 150 Ω source resistance | -121 dB / 124 dB A-weighted |
| Frequency response | <10 Hz - 100 kHz (-1 dB), <10 Hz - >200 kHz (-3 dB) |
| Gain | +33 dB, +8 dB with pad |
| Max. input level | +12 dBu @ +8 dB gain |
| Impedance | approx. 2.2 kΩ balanced / approx. 1.1 kΩ unbalanced |
| Signal-to-noise ratio | 110 dB / 114 dB A-weighted (-11 dBu In @ +33 dB gain) |
| Distortion (THD + N) | 0.001% / 0.0008% A-weighted |
| **Mono Line Inputs** | |
| Type | ¼" TRS connector, balanced |
| Impedance | approx. 80 kΩ balanced, approx. 40 kΩ unbalanced |
| Max. input level | 30 dBu |
| **Stereo Line Inputs** | |
| Type | ¼" TRS connector, unbalanced |
| Impedance | approx. 40 kΩ unbalanced |
| Max. input level | +28 dBu |
| **EQ** | |
| Low | 60 Hz / ±15 dB |
| Mid | 700 Hz/ ±15 dB |
| High | 6 kHz / ±15 dB |
| **Preamp Outputs Left/Mono & Right** | |
| Type | ¼" TRS connector, unbalanced |
| Impedance | approx. 1.5 kΩ |
| Max. output level | +21 dBu |
| **Power Amp Inputs** | |
| Type | ¼" TRS connector, unbalanced |
| Impedance | approx. 47 kΩ |
| Max. input level | +21 dBu |
| **Monitor Output** | |
| Type | ¼" TRS connector, unbalanced |
| Impedance | 1.5 kΩ |
| Max. output level | +21 dBu |
| DSP | 24-bit Texas Instruments |
| Converter | 24-bit Sigma-Delta, 64/128-times oversampling |
| Sampling rate | 40 kHz |

| Main Mix System Data | |
|---|---|
| **Noise** | |
| Main mix @ -∞, Channel fader -∞ | -76 dB / -80 dB A-weighted |
| Main mix @ 0 dB, Channel fader -∞ | -72 dB / -76 dB A-weighted |
| Main Mix @ 0 dB, Channel fader @ 0 dB | -71 dB / -75 dB A-weighted |
| **Power Amp Specifications** | |
| **RMS @ 1% THD (Sine Wave), Both Channels Driven:** | |
| 8 Ω per channel | 165 W |
| 4 Ω per channel | 250 W |
| **RMS @ 1% THD (Sine Wave), Bridged Mode:** | |
| 8 Ω | 500 W |
| **Peak Power, Both Channels Driven:** | |
| 8 Ω per channel | 225 W |
| 4 Ω per channel | 350 W |
| **Peak Power, Bridged Mode:** | |
| 8 Ω | 800 W |
| **Loudspeaker Connections** | |
| Loudspeaker connector | Professional speaker connectors (compatible to Neutrik Speakon) |
| **Load Impedance** | |
| Left/monitor | 4/8/16 Ω |
| Right/mono main | 4/8/16 Ω |
| Bridge | 8/16 Ω |
| **Power Supply** | |
| **Voltage and Fuse** | |
| USA/Canada | 120 V~, 60 Hz T 10 A H 250 V |
| Europe/U.K./Australia | 230 V~, 50 Hz T 5 A H 250 V |
| China/Korea | 220 V~, 50/60 Hz T 6.3 A H 250 V |
| Japan | 100 V~, 50 – 60 Hz T 12 A H 250 V |
| General export model | 230 V~, 50 Hz T 5 A H 250 V<br>120 V~, 60 Hz T 10 A H 250 V |
| Power consumption | max. 1 kW |
| Mains connection | Standard IEC receptacle |
| **Dimensions/Weight** | |
| Dimensions (H x W x D) | approx. 11 x 18 ⅛ x 10 ⅝"<br>approx. 280 x 460 x 270 mm |
| Weight (net) | approx. 30.9 lbs / 14 kg |



# Especificaciones técnicas

| Entradas Mono | |
|---|---|
| **Entradas de Micrófono** | |
| Tipo | XLR, simétrica electrónica, conmutación de entrada discreta |
| **MIC E.I.N. (20 Hz - 20 kHz)** | |
| @ 0 Ω resistencia interna | -122 dB / 125 dB ponderado A |
| @ 50 Ω resistencia interna | -122 dB / 125 dB ponderado A |
| @ 150 Ω resistencia interna | -121 dB / 124 dB ponderado A |
| Respuesta de frecuencia | <10 Hz - 100 kHz (-1 dB), <10 Hz - >200 kHz (-3 dB) |
| Ámbito de amplificación | +33 dB, +8 dB con "Pad" |
| Nivel de entrada máx. | +12 dBu @ +8 dB Gain |
| Impedancia | aprox. 2,2 kΩ no balanceado / aprox. 1,1 kΩ no balanceado |
| Relación señal / ruido | 110 dB / 114 dB ponderado A (-11 dBu In @ +33 dB Gain) |
| Distorsiones (THD) | 0,001% / 0,0008% ponderado A |
| **Entradas Line Mono** | |
| Tipo | jack estéreo de 6,3 mm, balanceado |
| Impedancia | aprox. 80 kΩ balanceado, aprox. 40 kΩ no balanceado |
| Nivel de entrada máx. | 30 dBu |
| **Entradas Line Estéreo** | |
| Tipo | jack estéreo de 6,3 mm, no balanceado |
| Impedancia | aprox. 40 kΩ no balanceado |
| Nivel de entrada máx. | +28 dBu |
| **EQ** | |
| Bajo | 60 Hz / ±15 dB |
| Medio | 700 Hz/ ±15 dB |
| Alto | 6 kHz / ±15 dB |
| **Salidas "Preamp" (Left/Mono & Right)** | |
| Tipo | jack stereo, no balanceado de 6,3 mm |
| Impedancia | aprox. 1,5 kΩ |
| Nivel de salida máx. | +21 dBu |
| **Entradas "Power Amp"** | |
| Tipo | ¼" TRS connector, unbalanced |
| Impedance | approx. 47 kΩ |
| Max. input level | +21 dBu |
| **Salida "Monitor"** | |
| Tipo | jack estéreo, no balanceado de 6,3 mm |
| Impedancia | 1.5 kΩ |
| Nivel de salida máx. | +21 dBu |
| DSP | 24-bit Texas Instruments |
| Convertidor | Sigma-Delta de 24 bits, sobremuestreo 64x/128x |
| Frecuencia de muestreo | 40 kHz |

| Datos del Sistema de la Mezcla Principal | |
|---|---|
| **Ruidos** | |
| Mezcla principal @ -∞, Fader de canal -∞ | -76 dB / -80 dB ponderado A |
| Mezcla principal @ 0 dB, Fader de canal -∞ | -72 dB / -76 dB ponderado A |
| Mezcla principal @ 0 dB, Fader de canal @ 0 dB | -71 dB / -75 dB ponderado A |
| **Datos del Sistema** | |
| **RMS @ 1% THD (Onda Sinusoidal), Ambos Canales Operando:** | |
| 8 Ω por canal | 165 W |
| 4 Ω por canal | 250 W |
| **RMS @ 1% THD (Onda Sinusoidal), Modo Puente:** | |
| 8 Ω | 500 W |
| **Potencia de Cresta, Ambos Canales Operando:** | |
| 8 Ω por canal | 225 W |
| 4 Ω por canal | 350 W |
| **Potencia de Cresta, Modo Puente:** | |
| 8 Ω | 800 W |
| **Conectores de los Altavoces** | |
| Conexión del altavoz | compatibles con Neutrik Speakon |
| **Impedancia** | |
| Left/monitor | 4/8/16 Ω |
| Right/mono main | 4/8/16 Ω |
| Bridge | 8/16 Ω |
| **Suministro de Corriente** | |
| **Tensión de Red y Fusibles** | |
| USA/Canada | 120 V~, 60 Hz T 10 A H 250 V |
| Europe/Reino Unido/Australia | 230 V~, 50 Hz T 5 A H 250 V |
| China/Korea | 220 V~, 50/60 Hz T 6.3 A H 250 V |
| Japan | 100 V~, 50 – 60 Hz T 12 A H 250 V |
| Modelo general de exportación | 230 V~, 50 Hz T 5 A H 250 V<br>120 V~, 60 Hz T 10 A H 250 V |
| Consumo de potencia | max. 1 kW |
| Conexión a red | Conexión con cable conector de tres espigas estándar |
| **Dimensiones/Peso** | |
| Dimensiones (alto x ancho x prof.) | aprox. 11 x 18 ⅛ x 10 ⅝"<br>aprox. 280 x 460 x 270 mm |
| Peso (neto) | aprox. 15 kg |

# Caractéristiques techniques

| | |
|---|---|
| **Entrées Mono** | |
| **Entrées Micro** | |
| Type | XLR, symétrie électronique, étage d'entrée discret |
| **MIC E.I.N. (20 Hz - 20 kHz)** | |
| @ 0 Ω impédance d'entrée | -122 dB / 125 dB A pondéré |
| @ 50 Ω impédance d'entrée | -122 dB / 125 dB A pondéré |
| @ 150 Ω impédance d'entrée | -121 dB / 124 dB A pondéré |
| Bande passante | <10 Hz - 100 kHz (-1 dB), <10 Hz - >200 kHz (-3 dB) |
| Amplification | +33 dB, +8 dB avec « Pad » |
| Niveau d'entrée max. | +12 dBu @ +8 dB gain |
| Impédance | env. 2,2 kΩ symétrique / env. 1,1 kΩ asymétrique |
| Rapport signal/bruit | 110 dB / 114 dB A pondéré (-11 dBu In @ +33 dB Gain) |
| Distorsion (THD + N) | 0,001% / 0,0008% A pondéré |
| **Entrées Ligne Mono** | |
| Type | jack stéréo 6,3 mm, symétrique |
| Impédance | env. 80 kΩ symétrique, env. 40 kΩ asymétrique |
| Niveau d'entrée max. | 30 dBu |
| **Entrées Ligne Stéréo** | |
| Type | jack stéréo 6,3 mm, asymétrique |
| Impédance | env. 40 kΩ asymétrique |
| Niveau d'entrée max. | +28 dBu |
| **Egaliseur** | |
| Graves | 60 Hz / ±15 dB |
| Médiums | 700 Hz/ ±15 dB |
| Aigus | 6 kHz / ±15 dB |
| **Sorties Preampli « Left/Mono & Right »** | |
| Type | jack stéréo 6,3 mm, asymétrique |
| Impédance | env. 1,5 kΩ |
| Niveau de sortie max. | +21 dBu |
| **Entrées Ampli de Puissance « Power Amp »** | |
| Type | jack stéréo 6,3 mm, asymétrique |
| Impédance | env. 47 kΩ |
| Niveau d'entrée max. | +21 dBu |
| **Sortie Moniteur** | |
| Type | jack stéréo 6,3 mm, asymétrique |
| Impédance | 1.5 kΩ |
| Niveau de sortie max. | +21 dBu |
| DSP | 24-bit Texas Instruments |
| Convertisseur | Sigma-Delta 24 bits, suréchantillonnage 64/128x |
| Fréquence d'échantillonnage | 40 kHz |

| | |
|---|---|
| **Main Mix Caractéristiques du Système** | |
| **Bruit** | |
| Main mix @ -∞, Fader canaux -∞ | -76 dB / -80 dB A pondéré |
| Main Mix @ 0 dB, Fader canaux -∞ | -72 dB / -76 dB A pondéré |
| Main Mix @ 0 dB, Fader canaux @ 0 dB | -71 dB / -75 dB A pondéré |
| **Caracteristique du Système** | |
| **RMS @ 1% THD (Signal de Fréquence Sinusoïdale), Utilisation des Deux Canaux :** | |
| 8 Ω par canal | 165 W |
| 4 Ω par canal | 250 W |
| **RMS @ 1% THD (Signal de Fréquence Sinusoïdale), Mode Bridgé :** | |
| 8 Ω | 500 W |
| **Puissance de Crête, Utilisation des Deux Canaux :** | |
| 8 Ω par canal | 225 W |
| 4 Ω par canal | 350 W |
| **Puissance de Crête, Mode Bridgé :** | |
| 8 Ω | 800 W |
| **Sorties Haut-Parleur** | |
| Sortie baffle (professionnelle) | connecteurs de haute qualité (compatibles Neutrik Speakon) |
| **Impédance de Charge** | |
| Left/monitor | 4/8/16 Ω |
| Right/mono main | 4/8/16 Ω |
| Bridge | 8/16 Ω |
| **Alimentation Électrique** | |
| **Tension et Fusible** | |
| USA/Canada | 120 V~, 60 Hz T 10 A H 250 V |
| Europe/U.K./Australie | 230 V~, 50 Hz T 5 A H 250 V |
| Chine/Corée | 220 V~, 50/60 Hz T 6.3 A H 250 V |
| Japon | 100 V~, 50 – 60 Hz T 12 A H 250 V |
| Modèle général d'export. | 230 V~, 50 Hz T 5 A H 250 V<br>120 V~, 60 Hz T 10 A H 250 V |
| Consommation | max. 1 kW |
| Raccordement au secteur | Embase IEC standard |
| **Dimensions/Poids** | |
| Dimensions (H x L x P) | env. 280 x 460 x 270 mm |
| Poids (net) | env. 14 kg |





# Technische Daten

| | |
|---|---|
| **Monoeingänge** | |
| **Mikrofoneingänge** | |
| Typ | XLR, elektr. symmetrierte, diskrete Eingangsschaltung |
| **MIC E.I.N. (20 Hz - 20 kHz)** | |
| @ 0 Ω Quellwiderstand | -122 dB / 125 dB A-gewichtet |
| @ 50 Ω Quellwiderstand | -122 dB / 125 dB A-gewichtet |
| @ 150 Ω Quellwiderstand | -121 dB / 124 dB A-gewichtet |
| Frequenzgang | <10 Hz - 100 kHz (-1 dB), <10 Hz - >200 kHz (-3 dB) |
| Verstärkungsbereich | +33 dB, +8 dB mit Pad |
| Max. Eingangspegel | +12 dBu @ +8 dB Gain |
| Impedanz | ca. 2,2 kΩ symmetrisch / ca. 1,1 kΩ unsymmetrisch |
| Rauschabstand | 110 dB / 114 dB A-gewichtet (-11 dBu In @ +33 dB Gain) |
| Verzerrungen (THD + N) | 0,001% / 0,0008% A-gewichtet |
| **Mono-Line-Eingänge** | |
| Typ | 6,3 mm Stereoklinke, symmetrisch |
| Impedanz | ca. 80 kΩ symmetrisch, ca. 40 kΩ unsymmetrisch |
| Max. Eingangspegel | 30 dBu |
| **Stereo-Line-Eingänge** | |
| Typ | 6,3 mm Stereoklinke, unsymmetrisch |
| Impedanz | ca. 40 kΩ unsymmetrisch |
| Max. Eingangspegel | +28 dBu |
| **EQ** | |
| Low | 60 Hz / ±15 dB |
| Mid | 700 Hz/ ±15 dB |
| High | 6 kHz / ±15 dB |
| **Preamp Outputs Left/Mono & Right** | |
| Typ | 6,3 mm Stereoklinke unsymmetrisch |
| Impedanz | ca. 1,5 kΩ |
| Max. Ausgangspegel | +21 dBu |
| **Power Amp Inputs** | |
| Typ | 6,3 mm Stereoklinke, unsymmetrisch |
| Impedanz | ca. 47 kΩ |
| Max. Eingangspegel | +21 dBu |
| **Monitor Output** | |
| Typ | 6,3 mm Stereoklinke unsymmetrisch |
| Impedanz | 1.5 kΩ |
| Max. Ausgangspegel | +21 dBu |
| DSP | 24-bit Texas Instruments |
| Wandler | 24-Bit Sigma-Delta, 64/128-faches Oversampling |
| Abtastrate | 40 kHz |

| | |
|---|---|
| **Main Mix-Systemdaten** | |
| **Rauschen** | |
| Main mix @ -∞, Kanal-Fader -∞ | -76 dB / -80 dB A-gewichtet |
| Main Mix @ 0 dB, Kanal-Fader -∞ | -72 dB / -76 dB A-gewichtet |
| Main Mix @ 0 dB, Kanal-Fader @ 0 dB | -71 dB / -75 dB A-gewichtet |
| **Power Amp-Systemdaten** | |
| **RMS @ 1% THD (Sinussignal), Beide Kanäle Betrieben:** | |
| 8 Ω pro Kanal | 165 W |
| 4 Ω pro Kanal | 250 W |
| **RMS @ 1% THD (Sinussignal), Monobrückenbetrieb:** | |
| 8 Ω | 500 W |
| **Spitzenleistung, Beide Kanäle Betrieben:** | |
| 8 Ω pro Kanal | 225 W |
| 4 Ω pro Kanal | 350 W |
| **Spitzenleistung, Monobrückenbetrieb:** | |
| 8 Ω | 800 W |
| **Lautsprecheranschlüsse** | |
| Lautsprecheranschl. | Neutrik Speakon-kompatibler Anschluss |
| **Lastimpedanz** | |
| Left/monitor | 4/8/16 Ω |
| Right/mono main | 4/8/16 Ω |
| Bridge | 8/16 Ω |
| **Stromversorgung** | |
| **Netzspannung und Sicherung** | |
| USA/Kanada | 120 V~, 60 Hz T 10 A H 250 V |
| Europa/U.K./Australien | 230 V~, 50 Hz T 5 A H 250 V |
| China/Korea | 220 V~, 50/60 Hz T 6.3 A H 250 V |
| Japan | 100 V~, 50 – 60 Hz T 12 A H 250 V |
| Generelles Export Mod. | 230 V~, 50 Hz T 5 A H 250 V<br>120 V~, 60 Hz T 10 A H 250 V |
| Leistungsaufnahme | max. 1 kW |
| Netzanschluss | Standard-Kaltgeräteanschluss |
| **Abmessungen/Gewicht** | |
| Maße (H x B x T) | ca. 280 x 460 x 270 mm |
| Gewicht (netto) | ca. 14 kg |

FR
DE

# Dados técnicos

| Entradas Mono | |
|---|---|
| **Entradas de Microfones** | |
| Tipo | XLR, electr. simétricas, circuito de entrada discreto |
| **MIC E.I.N. (20 Hz - 20 kHz)** | |
| @ 0 Ω Resistência interna | -122 dB / 125 dB ponder. de A |
| @ 50 Ω Resistência interna | -122 dB / 125 dB ponder. de A |
| @ 150 Ω Resistência interna | -121 dB / 124 dB ponder. de A |
| Resposta de frequência | <10 Hz - 100 kHz (-1 dB), <10 Hz - >200 kHz (-3 dB) |
| Gama de amplificação | +33 dB, +8 dB com “Pad” |
| Nível de entrada máx. | +12 dBu @ +8 dB gain |
| Impedância | cerca de 2,2 kΩ simétrica / cerca de 1,1 kΩ assimétrica |
| Relação sinal/ruído | 110 dB / 114 dB ponder. de A (-11 dBu In @ +33 dB Gain) |
| Distorções (THD + N) | 0,001% / 0,0008% ponder. de A |
| **Entrada “Line” (Mono)** | |
| Tipo | jack estéreo de 6,3 mm, simétrica |
| Impedância | cerca de 80 kΩ simétrica, cerca de 40 kΩ assimétrica |
| Nível de entrada máx. | 30 dBu |
| **Entrada “Line” (Estéreo)** | |
| Tipo | jack estéreo de 6,3 mm, assimétrica |
| Impedância | cerca de 40 kΩ assimétrica |
| Nível de entrada máx. | +28 dBu |
| **EQ** | |
| Low | 60 Hz / ±15 dB |
| Mid | 700 Hz/ ±15 dB |
| High | 6 kHz / ±15 dB |
| **Saídas Preamp “Left/Mono & Right”** | |
| Tipo | jack stereo de 6,3 mm, assimétrica |
| Impedância | cerca de 1,5 kΩ |
| Nível de saída máx. | +21 dBu |
| **Entradas “Power Amp”** | |
| Tipo | jack estéreo de 6,3 mm, assimétrica |
| Impedância | cerca de 47 kΩ |
| Nível de entrada máx. | +21 dBu |
| **Saída “Monitor”** | |
| Tipo | jack estéreo de 6,3 mm, assimétrica |
| Impedância | 1.5 kΩ |
| Nível de saída máx. | +21 dBu |
| DSP | 24-bit Texas Instruments |
| Conversor | 24-Bit Sigma-Delta, 64/128 x Oversampling |
| Taxa de exploração | 40 kHz |

| Dados do Sistema da Mistura Principal | |
|---|---|
| **Ruído** | |
| Mistura principal @ -∞, Fader do canal -∞ | -76 dB / -80 dB ponder. de A |
| Mistura principal @ 0 dB, Fader do canal -∞ | -72 dB / -76 dB ponder. de A |
| Mistura principal @ 0 dB, Fader do canal @ 0 dB | -71 dB / -75 dB ponder. de A |
| **Dados de Sistema** | |
| **RMS @ 1% THD (Sinal de Frequência Sinusoidal), Ambos os Canais em Funcionamento:** | |
| 8 Ω por canal | 165 W |
| 4 Ω por canal | 250 W |
| **RMS @ 1% THD (Sinal de Frequência Sinusoidal), Modo Mono Bridged:** | |
| 8 Ω | 500 W |
| **Potência de Ponta, Ambos os Canais em Funcionamento:** | |
| 8 Ω por canal | 225 W |
| 4 Ω por canal | 350 W |
| **Potência de Ponta, Modo Mono Bridged:** | |
| 8 Ω | 800 W |
| **Ligação para Altifalantes** | |
| Ligação | compatível com Neutrik Speakon |
| **Impedância** | |
| Left/monitor | 4/8/16 Ω |
| Right/mono main | 4/8/16 Ω |
| Bridge | 8/16 Ω |
| **Alimentação Eléctrica** | |
| **Tensão de Rede e Fusível** | |
| EUA/Canadá | 120 V~, 60 Hz T 10 A H 250 V |
| Europa/R.U./Austrália | 230 V~, 50 Hz T 5 A H 250 V |
| China/Korea | 220 V~, 50/60 Hz T 6.3 A H 250 V |
| Japão | 100 V~, 50 – 60 Hz T 12 A H 250 V |
| Modelo geral para exportação | 230 V~, 50 Hz T 5 A H 250 V<br>120 V~, 60 Hz T 10 A H 250 V |
| Consumo | máx. 1 kW |
| Ligação à rede | Ligação para dispositivos frios |
| **Dimensões/Peso** | |
| Dimensões (A x L x P) | cerca 11 x 18 ⅛ x 10 ⅝" cerca 280 x 460 x 270 mm |
| Peso | cerca 15 kg |





# Other important information



## EN Important information

**1. Register online.** Please register your new MUSIC Group equipment right after you purchase it by visiting behringer.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

**2. Malfunction.** Should your MUSIC Group Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the MUSIC Group Authorized Fulfiller for your country listed under “Support” at behringer.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our “Online Support” which may also be found under “Support” at behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product.

**3. Power Connections.** Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

## ES Aspectos importantes

**1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato MUSIC Group justo después de su compra accediendo a la página web behringer.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

**2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor MUSIC Group en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor MUSIC Group de su país, que encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección “Online Support” (que también encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

**3. Conexiones de corriente.** Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

## FR Informations importantes

**1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d’enregistrer votre produit MUSIC Group aussi vite que possible sur le site Internet behringer.com. Le fait d’enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

**2. Dysfonctionnement.** Si vous n’avez pas de revendeur MUSIC Group près de chez vous, contactez le distributeur MUSIC Group de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page “Support” de notre site Internet behringer.com. Si votre pays n’est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre “aide en ligne” que vous trouverez également dans la section “Support” du site behringer.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit.

**3. Raccordement au secteur.** Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l’appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

## DE Weitere wichtige Informationen

**1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues MUSIC Group-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

**2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein MUSIC Group Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den MUSIC Group Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf behringer.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

**3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

## PT Outras Informações Importantes

**1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento MUSIC Group logo após a compra visitando o site behringer.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

**2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor MUSIC Group não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor MUSIC Group para o seu país listado abaixo de “Suporte” em behringer.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte”em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES da devolução do produto.

**3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

# FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

**BEHRINGER**

**EUROPOWER PMP2000**


| | |
|---|---|
| Responsible Party Name: | **MUSIC Group Services US Inc.** |
| Address: | **18912 North Creek Parkway, Suite 200 Bothell, WA 98011, USA** |
| Phone/Fax No.: | **Phone: +1 425 672 0816**<br>**Fax: +1 425 673 7647** |


### EUROPOWER PMP2000

complies with the FCC rules as mentioned in the following paragraph:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Important information:**

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by MUSIC Group can void the user’s authority to use the equipment.



We Hear You